

**HUA NAN COMMERCIAL BANK LTD. HO CHI MINH CITY BRANCH**

個人資料表 ( 越南人 )

**Thông Tin Cá Nhân – Người Việt Nam**

1. 個人資料 Thông tin cá nhân      帳號 Số Tài Khoản      日期 Ngày:

戶名 Tên tài khoản:
電話號碼 Điện thoại:
通訊地址 Địa chỉ liên lạc:

2. 職業狀況 Nghề nghiệp

<input type="checkbox"/> 企業主 Chủ Doanh Nghiệp <input type="checkbox"/> 公司投資人 Nhà Đầu Tư <input type="checkbox"/> 個體經營 Hộ Kinh Doanh Cá Thể
<input type="checkbox"/> 受僱 Đi làm <input type="checkbox"/> 退休 Về hưu <input type="checkbox"/> 主婦 Nội Trợ
職業: Nghề nghiệp:
月收入: Thu nhập/tháng:
公司名稱: Tên Công Ty
職位: Chức Vụ
地址: Địa chỉ
公司電話: SĐT                          公司傳真: Số Fax

3. **Mục đích mở tài khoản / Account opening purpose**

Tiền gửi&TT     Nhận lương     Đầu tư     Vay vốn     Khác (vui lòng ghi rõ)  
Deposit&payment    Salary    Investment    Bank loan    Others (please specify)

4. **Nguồn tiền mở tài khoản:**

Source of Fund used to open account(s):

**Họ tên người/ công ty chuyển hoặc nộp tiền/ Name of originator:**  
\_\_\_\_\_

5. **Nguồn tiền này từ quốc gia nào/ Country of source of funds:**  
\_\_\_\_\_

**Vui lòng cung cấp thêm thông tin về nguồn tiền này:**

*Please provide more information of ongoing source of funds*  
\_\_\_\_\_

**Mức độ giao dịch ước tính**

**Số tiền giao dịch**

**Số lần giao dịch**

<i>Anticipated activity level</i>	<i>Transaction amount</i>	<i>Number of transactions</i>
<b>Tổng ghi có hàng tháng</b> <i>Total credits per month</i>	_____	_____
<b>Tổng ghi nợ hàng tháng</b> <i>Total debits per month</i>	_____	_____

6. Khách hàng có nhận ủy thác từ ủy thác nước ngoài không 客戶是否為境外信託(foreign trust)之受託人(trust):  Yes

No.

Nếu có vui lòng cung cấp thông tin chi tiết:

如果有請提供詳細內容:

7、本人/吾等証實上列資料作為貴行辦理開立/變更本人帳戶之依據皆,屬正確無訛,並承諾有任何資料更新,如身份變更等會立即通知貴行知悉。

Tôi / Chúng tôi xác nhận thông tin cung cấp trên là chính xác và được dùng làm căn cứ mở tài khoản/thay đổi thông tin cá nhân, nếu có bất kỳ sự thay đổi thông tin, như thông tin cá nhân, tôi / chúng tôi sẽ lập tức thông báo đến Quý Ngân Hàng.

8、本人/吾等已收到有關條款乙份,經已閱讀及明白貴行所載之章則,並同意受該等章則及其後可能作出之修訂所約束。

Tôi / Chúng tôi đã nhận một bản điều khoản quy định liên quan, đã đọc, hiểu các chương mục quy định, và đồng ý các điều hạn chế bởi các chương mục hoặc các điều khoản có thể sửa đổi sau này.

.....  
**客戶簽署 Chữ ký**